

MANUAL DO USUÁRIO



Manual 6806956-R2 PT



	Página
Introdução	1
Avisos e medidas de segurança	1
Lista de peças	2
Configuração do Sistema	4
Instalação dos iForks	4
Travamento dos iForks	4
Instalação do mostrador	5
Colocação dos conjuntos de baterias nos iForks	6
Ligar os iForks	6
Ligar o mostrador	7
Desligar o Sistema	7
Carregar as baterias	8
Indicação de bateria fraca dos iForks	8
Trocar os conjuntos de baterias do iFork	9
Trocar as baterias do mostrador	11
Uso	12
Pesagem exata	12
Verificação da leitura do zero antes da pesagem	13
Correção de nível (opcional)	13
Estabelecer a comunicação com o Bluetooth e o peso	14
Mostrador de autodesligamento	15
Autodesligamento dos iForks	16
Funções do mostrador	17
Funções das teclas	18
Mensagens de erro	19
Peso bruto / líquido / tara	20
Peso líquido: Tara automática	20
Peso líquido: Tara manual - PT	22
Acrescentar e redefinir	25
Chave KG-LB	27
Configuração do usuário	28
Manutenção periódica	31
Inspeção a folga da barra do posicionador e os ganchos do garfo.	31

INTRODUÇÃO

Este manual descreve a instalação e o uso dos iForks. Leia este manual com atenção. O instalador deve estar familiarizado com o conteúdo deste manual. Siga as instruções deste manual de forma precisa. Sempre execute as tarefas na ordem correta. Este manual deve ser guardado em local seco e seguro. Em caso de perda ou estrago, o usuário pode solicitar uma nova cópia deste manual para a Cascade RAVAS.

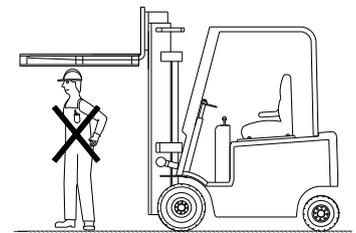
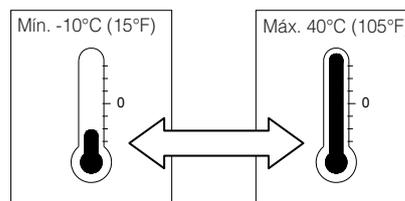
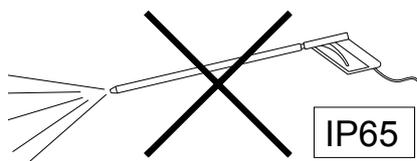
AVISOS E MEDIDAS DE SEGURANÇA

Quando utilizar o iFork, observe cuidadosamente as instruções e recomendações contidas neste manual. Sempre observe cada passo em sequência. Se alguma das instruções não estiver clara, fale com a Cascade RAVAS.

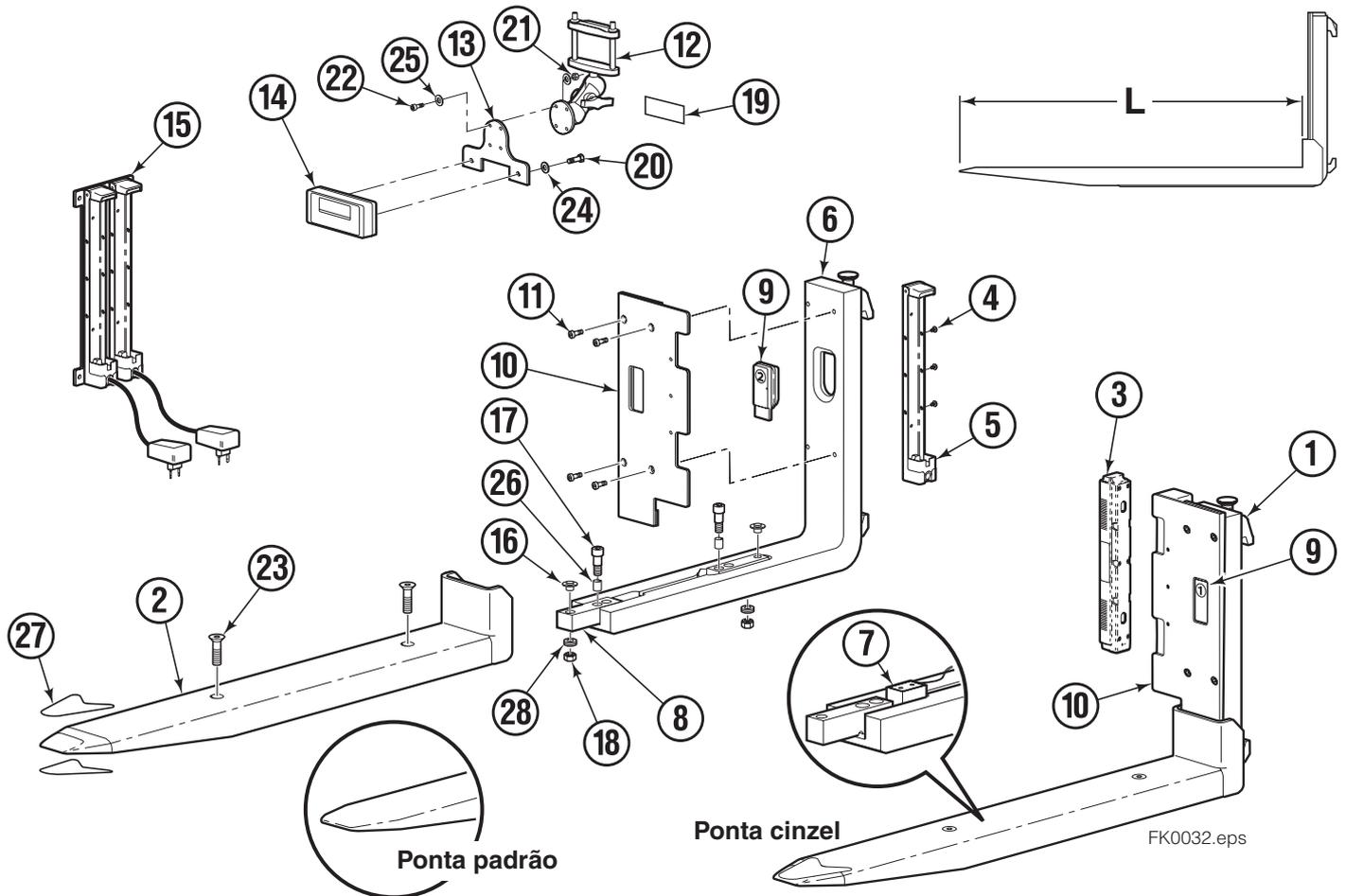


- Todas as normas de segurança que se aplicam ao veículo permanecem válidas e inalteradas.
- Não são permitidas operações de pesagem se houver pessoas ou objetos na área; em volta, embaixo ou próximos à carga.
- A Cascade RAVAS não se responsabiliza por nenhum dano físico ao operador por causa da presença do mostrador na cabine.
- Todas as modificações feitas no sistema devem ser aprovadas por escrito pelo fornecedor antes de executar qualquer trabalho.
- É responsabilidade exclusiva do comprador instruir seus próprios funcionários a respeito do uso adequado e da manutenção deste equipamento.
- Não opere esta unidade sem ter recebido um treinamento completo sobre os recursos dela.
- Verifique a exatidão da balança regularmente para evitar leituras errôneas.
- Apenas pessoal capacitado e autorizado pode fazer a manutenção da balança.
- Sempre siga as instruções de operação, manutenção e reparos deste veículo e consulte o fornecedor em caso de dúvida.
- A Cascade RAVAS não se responsabiliza por erros devido a pesagens incorretas ou balanças inexatas.

CUIDADO: Não faça lavagens a pressão



Se ainda houver alguma dúvida após a leitura deste manual, fale com a Cascade RAVAS.



FK0032.eps

Ponta padrão não aprovada pelo NTEP

REF	QTD	L=30 pol. (762 mm)	L=32 pol. (813 mm)	L=36 pol. (914 mm)	L=41,3 pol. (1050 mm)	L=42 pol. (1067 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A001	23A-WFE-A005	23A-WFE-A007	23A-WFE-A013	23A-WFE-A015	Conjunto iFork, Par
2	2	6151321	6155378	6155379	6151325	6155380	Capa do garfo

REF	QTD	L= 48 pol. (1219 mm)	L=54 pol. (1372 mm)	L=60 pol. (1524 mm)	L=72 pol. (1829 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A023	23A-WFE-A031	23A-WFE-A039	23A-WFE-A053	Conjunto iFork, Par
2	2	6155381	6155382	6155383	6155384	Capa do garfo

Ponta padrão aprovada pelo NTEP

REF	QTD	L=30 pol. (762 mm)	L=32 pol. (813 mm)	L=36 pol. (914 mm)	L=41,3 pol. (1050 mm)	L=42 pol. (1067 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A501	23A-WFE-A505	23A-WFE-A507	23A-WFE-A513	23A-WFE-A515	Conjunto iFork, Par
2	2	6151321	6155378	6155379	6151325	6155380	Capa do garfo

REF	QTD	L= 48 pol. (1219 mm)	L=54 pol. (1372 mm)	L=60 pol. (1524 mm)	L=72 pol. (1829 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A523	23A-WFE-A531	23A-WFE-A539	23A-WFE-A553	Conjunto iFork, Par
2	2	6155381	6155382	6155383	6155384	Capa do garfo

Ponta cinzel não aprovada pelo NTEP

REF	QTD	L=30 pol. (762 mm)	L=32 pol. (813 mm)	L=36 pol. (914 mm)	L=41,3 pol. (1050 mm)	L=42 pol. (1067 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A101	23A-WFE-A105	23A-WFE-A107	23A-WFE-A113	23A-WFE-A115	Conjunto iFork, Par
2	2	6155578	6155587	6155588	6155582	6155589	Capa do garfo

REF	QTD	L= 48 pol. (1219 mm)	L=54 pol. (1372 mm)	L=60 pol. (1524 mm)	L=72 pol. (1829 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A123	23A-WFE-A131	23A-WFE-A139	23A-WFE-A153	Conjunto iFork, Par
2	2	6155590	6156739	6156740	6156741	Capa do garfo

Ponta cinzel aprovada pelo NTEP

REF	QTD	L=30 pol. (762 mm)	L=32 pol. (813 mm)	L=36 pol. (914 mm)	L=41,3 pol. (1050 mm)	L=42 pol. (1067 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A601	23A-WFE-A605	23A-WFE-A607	23A-WFE-A613	23A-WFE-A615	Conjunto iFork, Par
2	2	6155578	6155587	6155588	6155582	6155589	Capa do garfo

REF	QTD	L= 48 pol. (1219 mm)	L=54 pol. (1372 mm)	L=60 pol. (1524 mm)	L=72 pol. (1829 mm)	DESCRIÇÃO
		N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	N.º DA PEÇA	
1	1	23A-WFE-A623	23A-WFE-A631	23A-WFE-A639	23A-WFE-A653	Conjunto iFork, Par
2	2	6155590	6156739	6156740	6156741	Capa do garfo

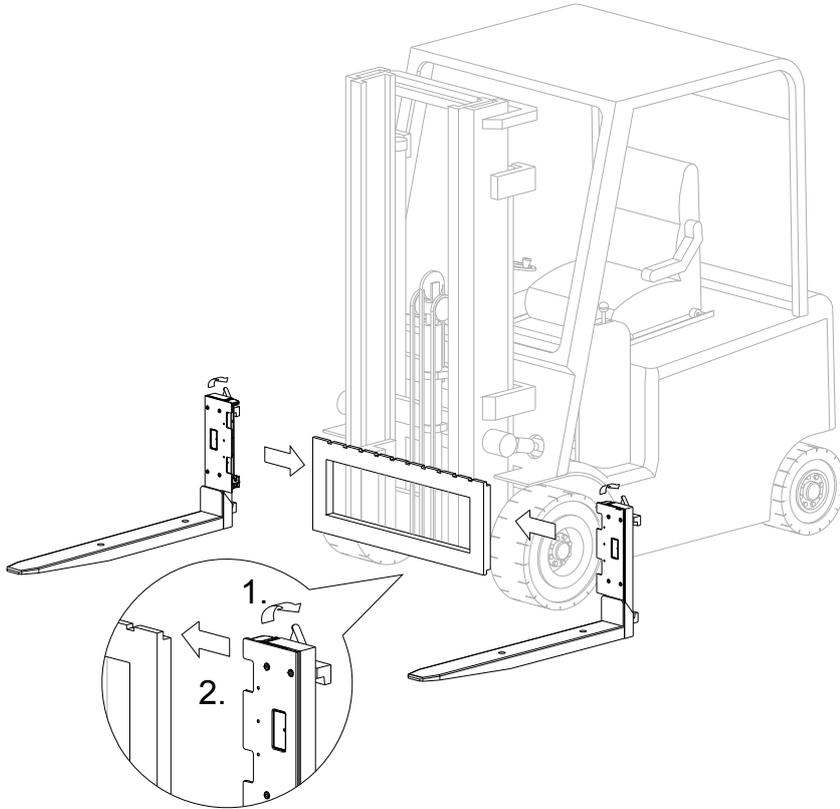
Peças comuns

REF	QTD	N.º DA PEÇA	DESCRIÇÃO	REF	QTD	N.º DA PEÇA	DESCRIÇÃO
3	2	6155687	Conjunto de baterias recarregáveis	17	8	6155840	Parafuso de cabeça sextavada
4	6	6155833	Parafuso de cabeça sextavada, M16 x 8	18	4	763025	Porca, M12
5	2	6151565	Suporte de bateria	19	4	6155896	Fita dupla face
6	2	6150907	Garfo	20	2	767961	Parafuso de cabeça sextavada, M8 x 16
7	1	6155830	Sensor de carga	21	4	212273	Porca, M5
8	2	6152414	Célula de carga	22	4	768781	Parafuso de cabeça sextavada, M5 x 16
9	1	6155696	Transmissor-1	23	4	6155836	Parafuso de cabeça sextavada, M12 x 55
	1	6155891	Transmissor-2	24	2	787384	Arruela de aperto, M8
10	1	6151341	Placa de cobertura, RH	25	8	6156029	Arruela, M5
	1	6151342	Placa de cobertura, LH	26	8	6155847	Anel de tolerância
11	8	787375	Parafuso de cabeça sextavada, M8 x 20	27	4	6156019	Tip Sticker
12	1	6155861	Suporte do mostrador	28	2	6155828	Arruela, M12
13	1	6155854	Console		1	6156463	Fonte de alimentação, 12V
14	1	6155856	Mostrador		1	6156464	Transformador de tensão, 24V-48V
15	1	6155692	Conjunto do carregador (inclui o item 3)		1	6156462	Impressora
16	4	6152823	Bobina		1	6156465	Transferência de dados Bluetooth

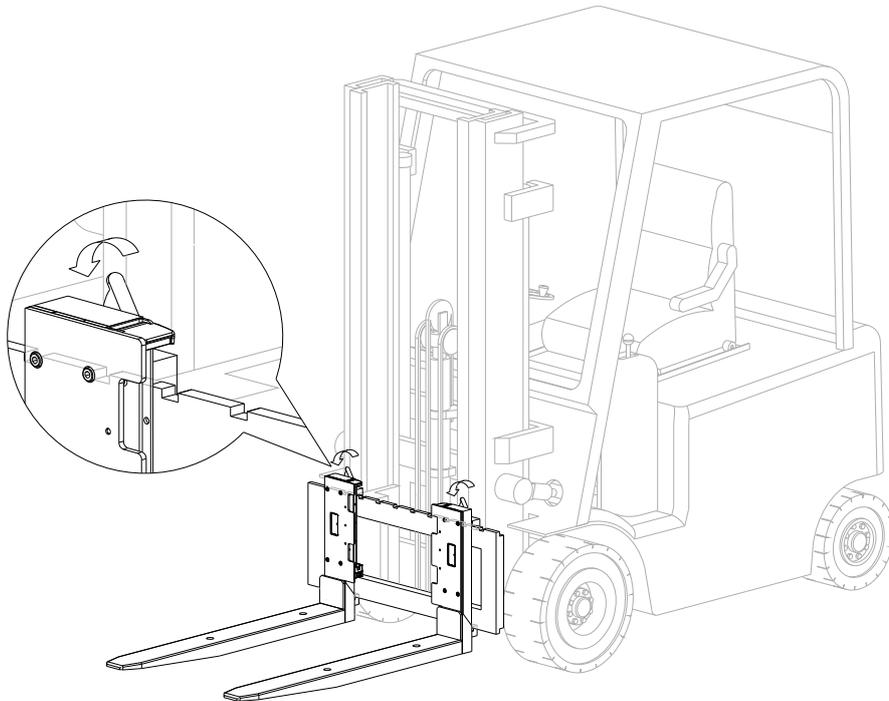
NTEP - National Type Evaluation Program é administrado pelo National Conference on Weights and Measures (NCWM).

Instalação dos iForks

Os garfos padrão devem ser retirados do posicionador. Os iForks são colocados no posicionador.



Travamento

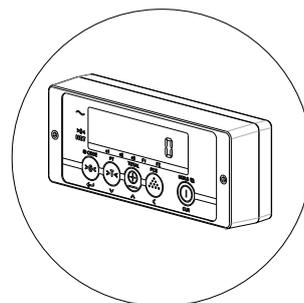
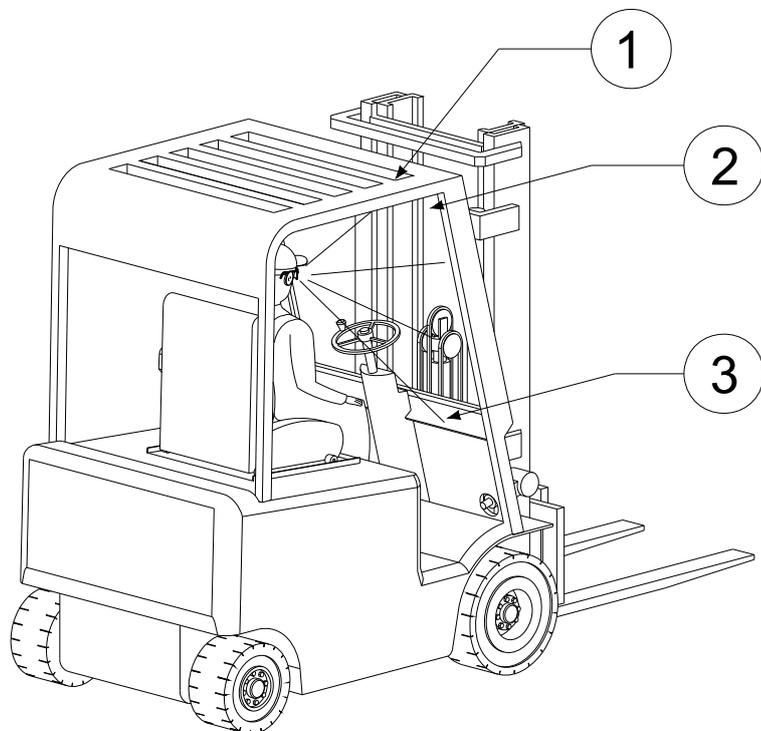


C ONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Instalação do mostrador

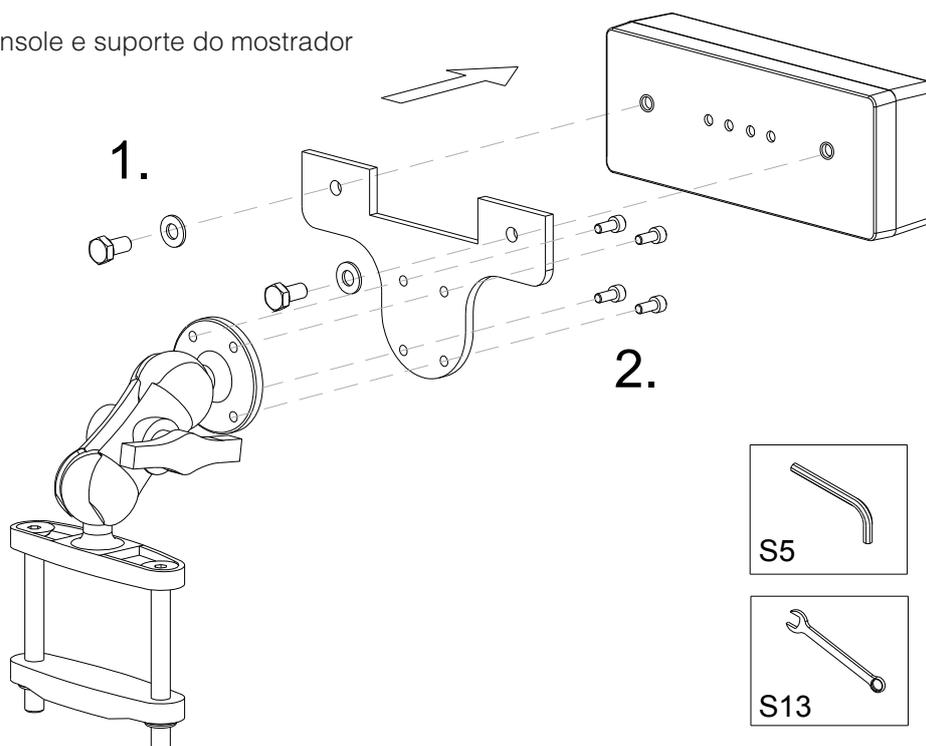
Escolha a posição adequada para o mostrador:

- 1 No teto da cabine.
- 2 No lado direito da cabine, montado sobre um trilho lateral.
- 3 No painel.



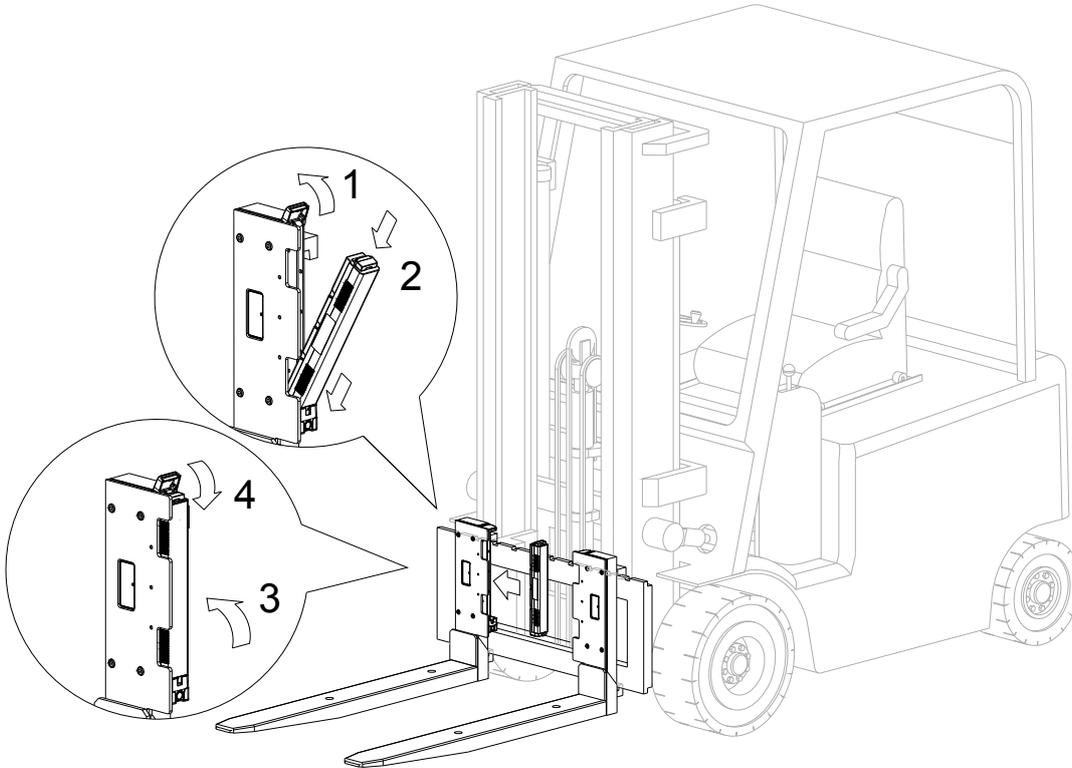
O mostrador deve ser fácil de alcançar e ler!

Instalação do console e suporte do mostrador

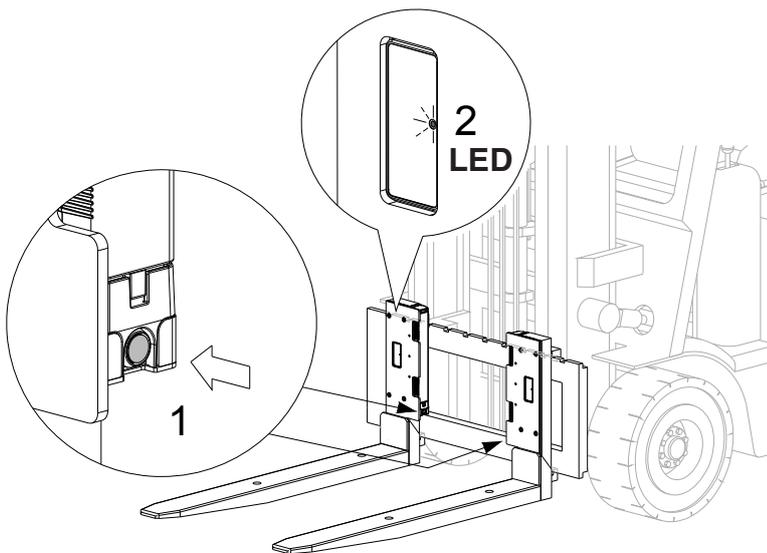


Colocação dos conjuntos de baterias nos iForks

- 1 Levante os grampos de travamento no suporte das baterias.
- 2 Posicione os conjuntos de baterias em ambos os garfos.
- 3 Encaixe os conjuntos de baterias nos suportes até o clique.
- 4 Empurre os grampos de travamento para fixar os conjuntos de baterias.



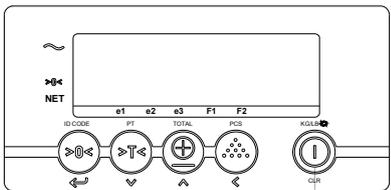
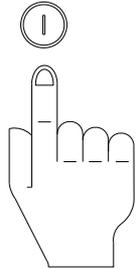
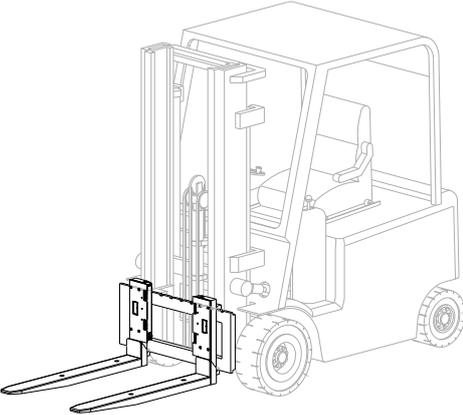
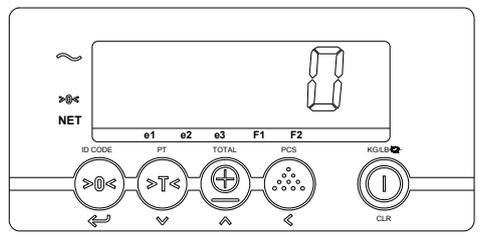
Ligar os iForks



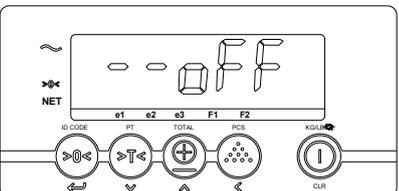
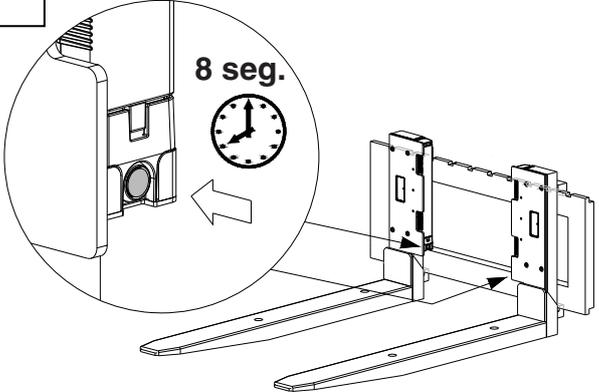
- 1 Ligue os garfos apertando os botões azuis nos dois suportes de baterias.

- 2 Os LEDs azuis nos iForks começam a piscar automaticamente.

Ligar o mostrador

<p>1</p>	 <p>Inicie o mostrador. Aperte a tecla liga/desliga (on/off).</p> 	
<p>2</p>		<p>3</p>  <p>5 seg.</p>  <p>Pese!</p>

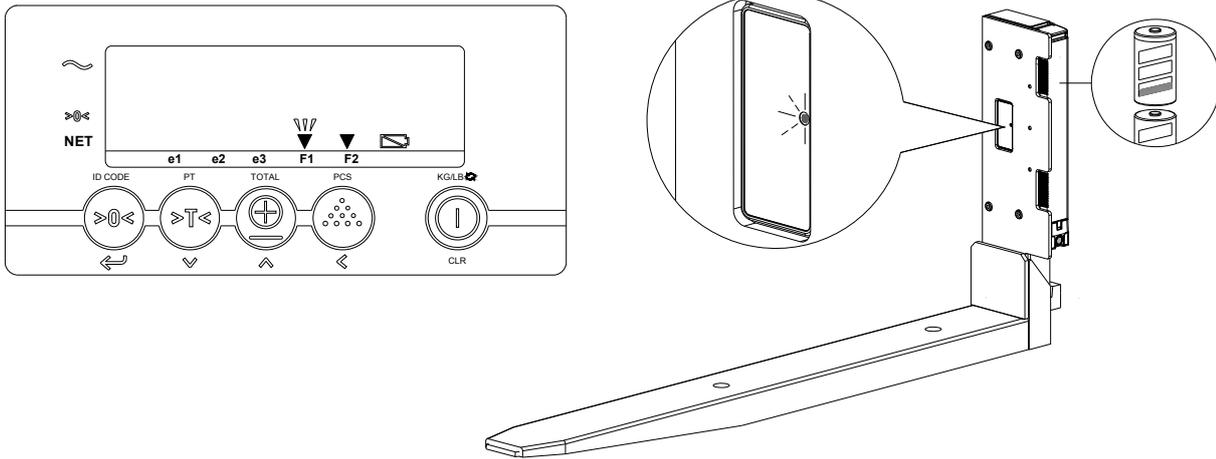
Desligar o Sistema

<p>1</p>  <p>3 seg.</p>  	<p>2</p>  <p>8 seg.</p>  <p>Desligue os garfos apertando a tecla liga/desliga por 8 segundos.</p>
--	--

Indicação de bateria fraca dos iForks

Conjuntos de baterias permutáveis alimentam os iForks.

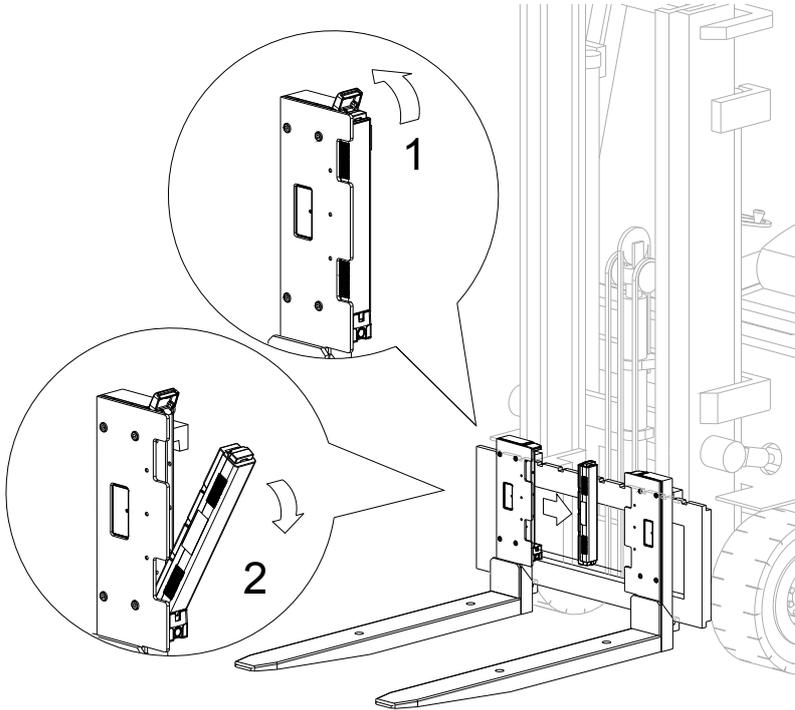
Quando o nível de voltagem dos conjuntos de baterias diminui, o mostrador de bateria fraca acende e o indicador referente ao garfo - "F1", "F2" ou ambos - começam a piscar no monitor. O LED azul referente ao garfo começa a piscar devagar (duas vezes a cada 10 segundos). Os iForks desligam-se automaticamente após 10 segundos.



FUNCIONAMENTO DO LED AZUL	
DURANTE O ACIONAMENTO	ligado por 5 seg.
BATERIA CARREGADA	Intervalo entre piscadas
Modo funcional	Uma vez a cada 1,5 seg.
Modo de espera	Uma vez a cada 4 seg.
BATERIA FRACA	
Modo funcional	Uma vez a cada 10 seg.
Modo de espera	Uma vez a cada 10 seg.

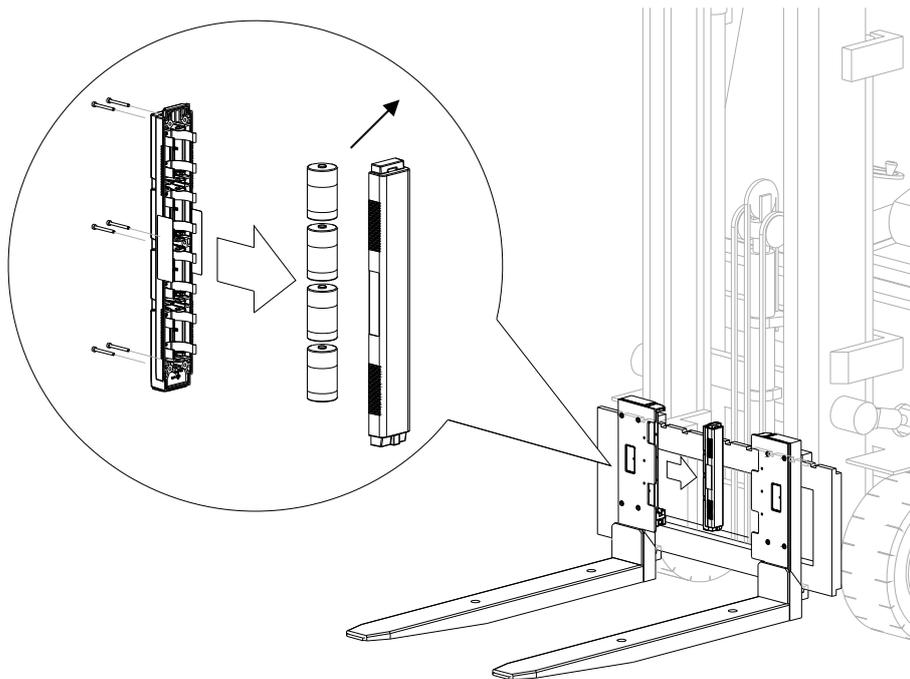
Trocar os conjuntos de baterias do iFork

1 Remova os conjuntos de baterias



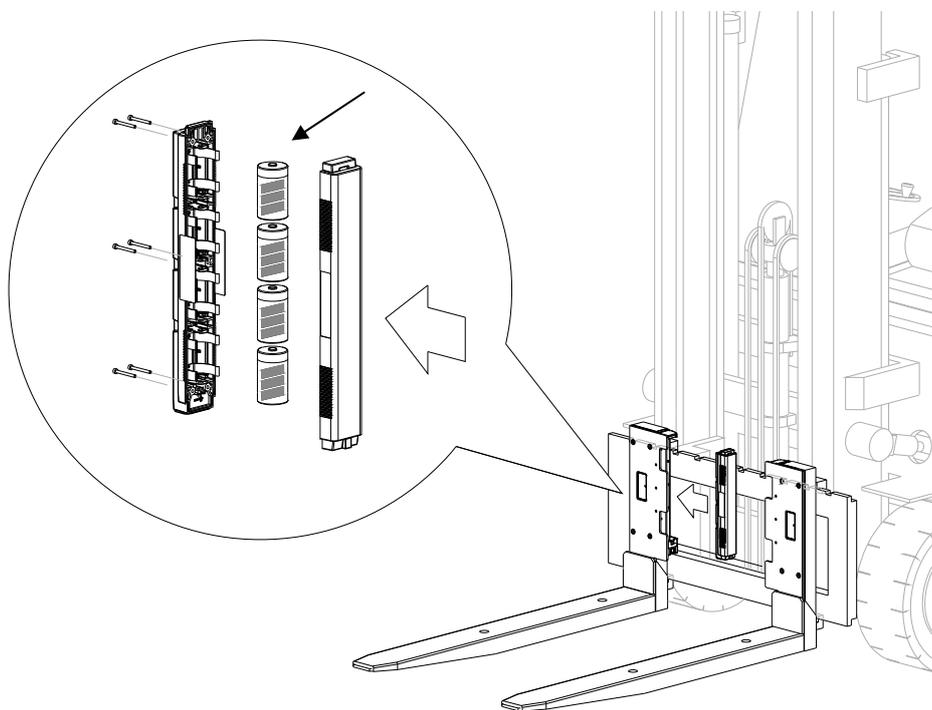
2 Troque as baterias D-Cell dentro dos pacotes de baterias

- A Remova os 6 parafusos Phillips M3 x 25.
- B Retire a capa superior do conjunto de baterias.
- C Remova as baterias D-Cell.



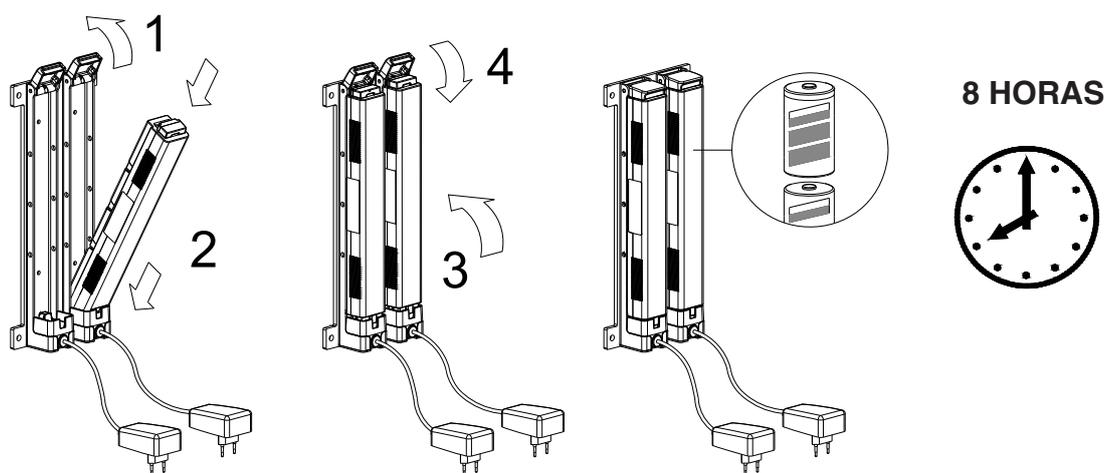
C ARREGAR AS BATERIAS

- Coloque as 4 baterias D-cell carregadas em cada conjunto de baterias. Recoloque a capa superior do conjunto de baterias e aperte os 6 parafusos Phillips M3 x 25 (não muito apertado).



- Recoloque os conjuntos de baterias nos iForks
- Recarregue as baterias recarregáveis (opcional).

O sistema também pode ser fornecido com conjuntos de baterias recarregáveis e um carregador. Recarregue a bateria por pelo menos 8 horas. Isso previne a perda de capacidade da bateria. Leia a etiqueta do conjunto de baterias e verifique se este conjunto de baterias vem com baterias recarregáveis. Apenas os conjuntos de baterias com D-cells recarregáveis podem ser recarregadas.

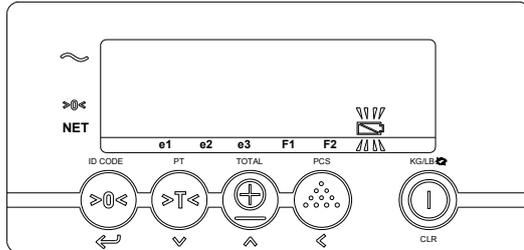


Primeiro, posicione o conjunto de baterias dentro do módulo do carregador e ligue os adaptadores na tensão de alimentação. Quando a bateria está sendo carregada, o LED vermelho do carregador permanece aceso. Após as 8 horas de carregamento, os conjuntos de baterias estão completamente carregados novamente. O LED vermelho permanece aceso, mesmo quando os conjuntos de baterias estão carregados.

Trocar as baterias do mostrador

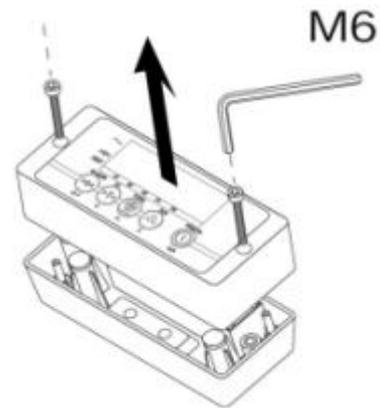
Como padrão, o mostrador vem com 4 baterias AA. Uma alternativa é a alimentação de energia para o mostrador ligada às baterias do veículo. Essa opção deve ser pedida separadamente, porque o mostrador tem que ser fornecido com um conversor de tensão adequado do estabilizador de tensão do painel.

1



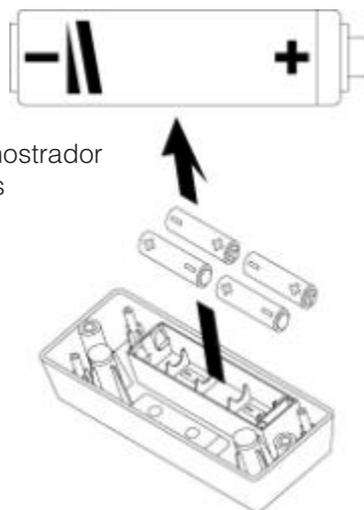
Troque as baterias no momento em que o indicador de bateria baixa começa a piscar. Quando o símbolo de bateria fraca começa a piscar durante a impressão (opcional), troque as baterias.

2



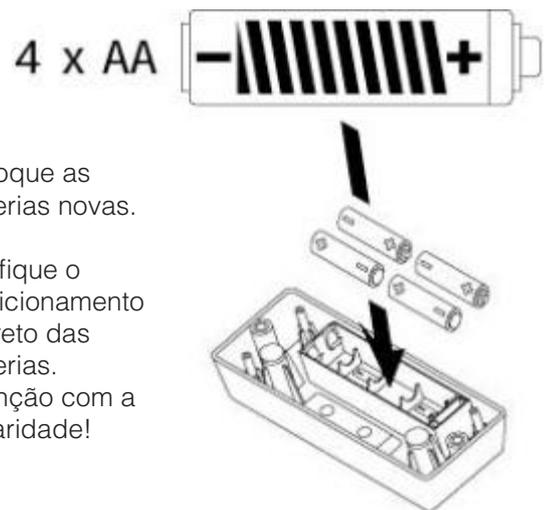
Utilize a chave Allen M6 para folgar os parafusos da caixa do mostrador.

3



Abra a caixa do mostrador e retire as baterias descarregadas.

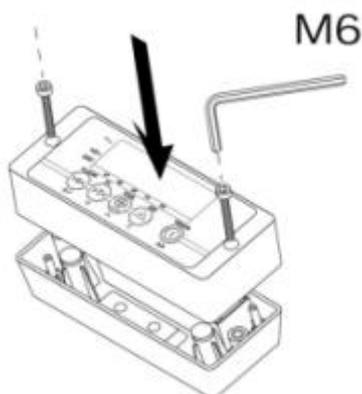
4



Coloque as baterias novas.

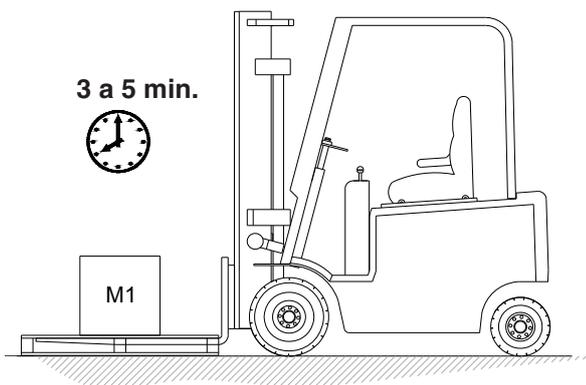
Verifique o posicionamento correto das baterias. Atenção com a polaridade!

5

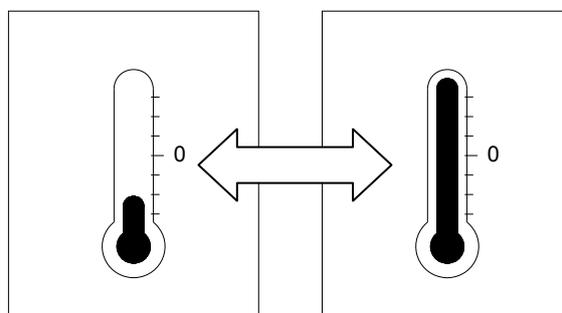
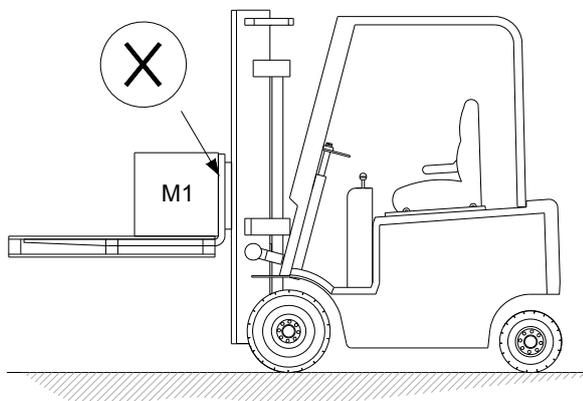
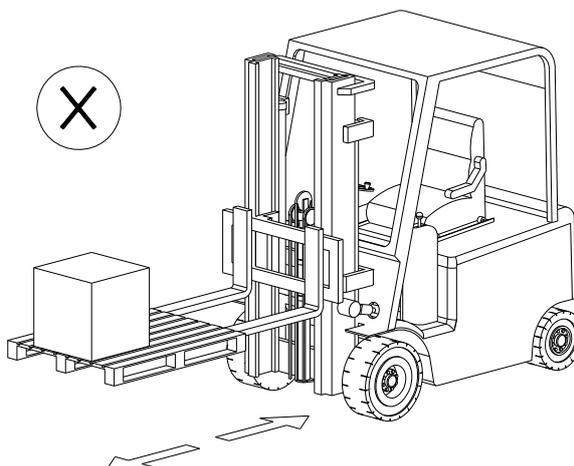
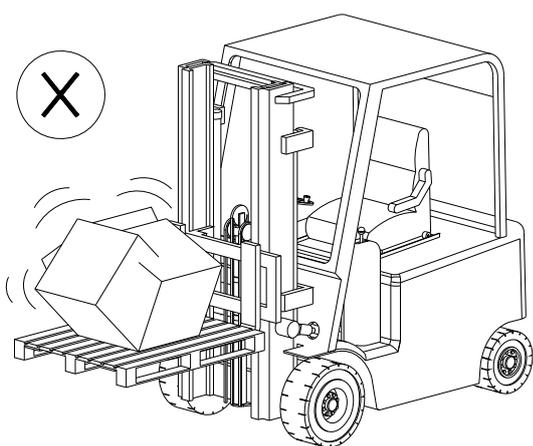
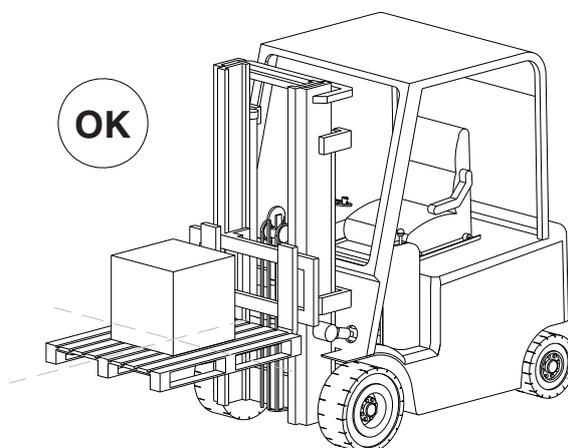


Fechada a caixa do mostrador e aperte os parafusos usando a chave Allen M6.

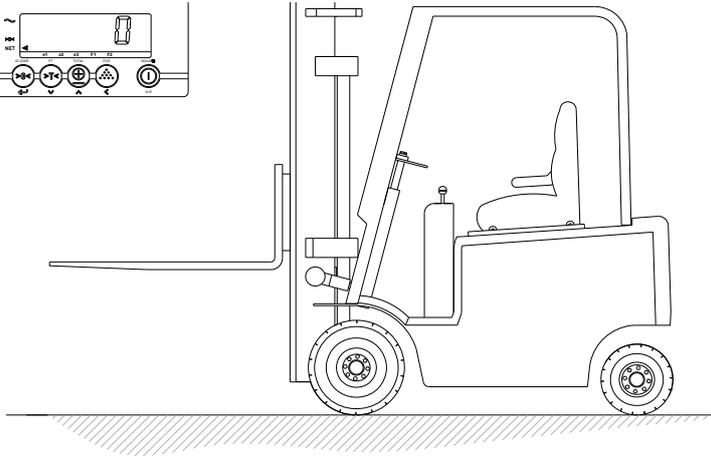
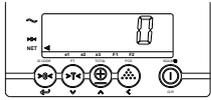
Pesagem exata



Após 3 a 5 minutos, as células de carga atingem a temperatura operacional. Não levante cargas antes de fazer a correção do ponto zero.



Verificação da leitura do zero antes da pesagem

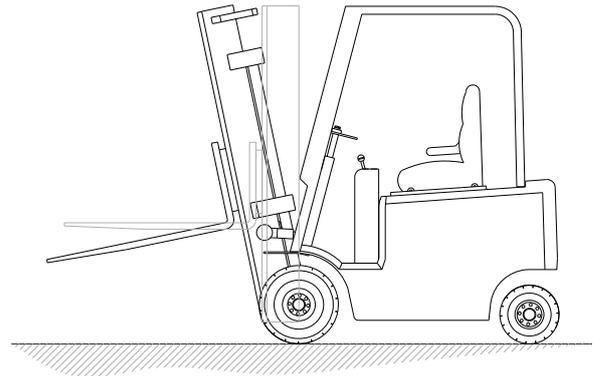
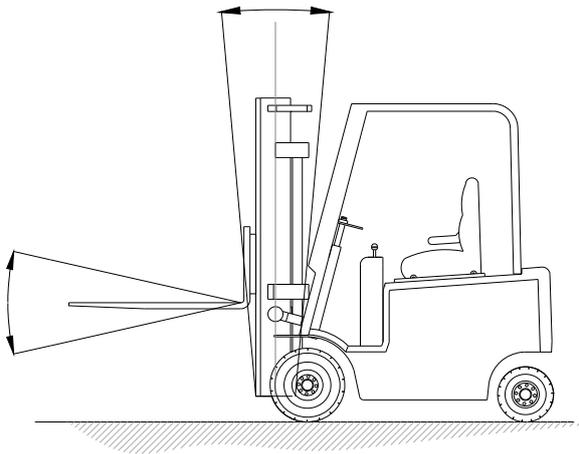


Verifique a leitura do zero antes da pesagem!

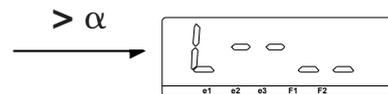
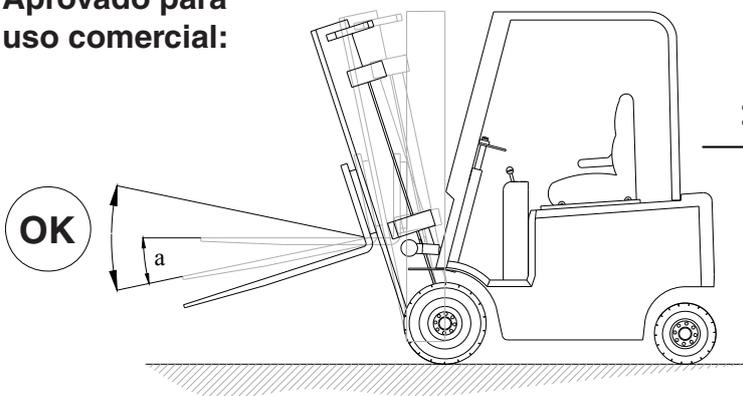
Antes de cada pesagem, é necessário verificar se o sistema inicia sem carga e não faz contato com nenhum outro obstáculo.

Quando o indicador não mostra o zero automaticamente, é preciso fazer a correção manual do zero tocando a tecla : >0<

Correção de nível (opcional)



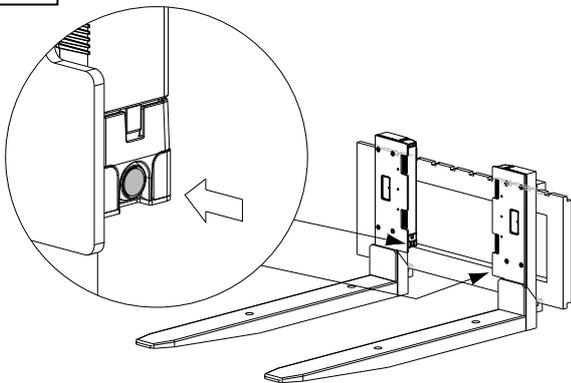
Aprovado para uso comercial:



NTEP: OK se $\alpha = \pm 5\%$ (3°)
OIML: OK se $\alpha = \pm 5^\circ$

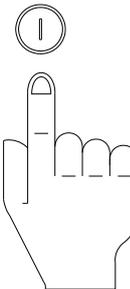
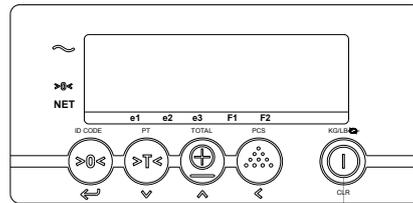
Estabelecer a comunicação com o Bluetooth e o peso

1



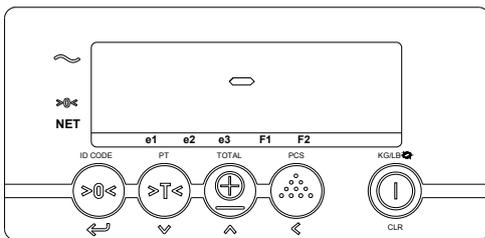
Ligue os iForks: aperte o botão azul embaixo dos dois conjuntos de baterias.

2



Ligue os iForks: aperte o botão azul embaixo dos dois conjuntos de baterias.

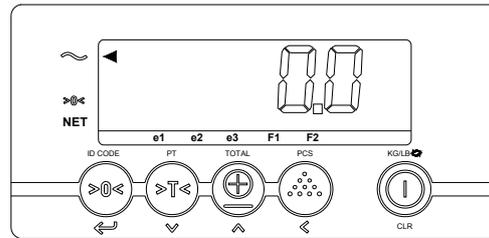
3



5 seg.



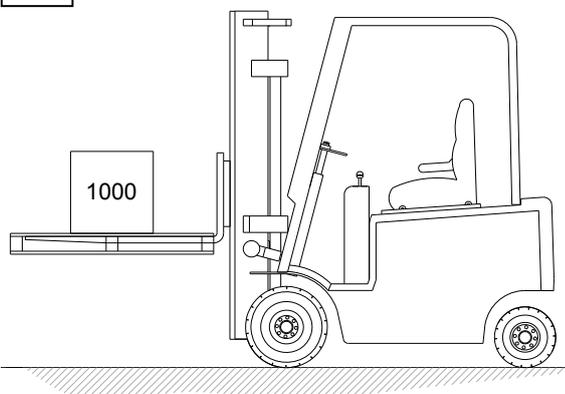
4



Antes de cada pesagem: verifique o ponto zero!

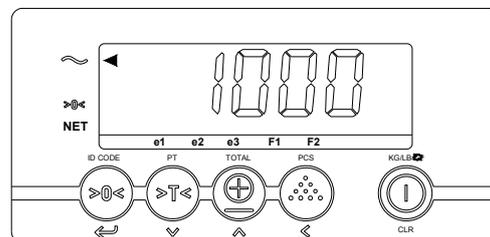
Antes de cada pesagem, é preciso verificar se o sistema está descarregado e livre. Se o mostrador não determina o ponto zero automaticamente, o zero deve ser determinado a mão usando a tecla >0<.

5



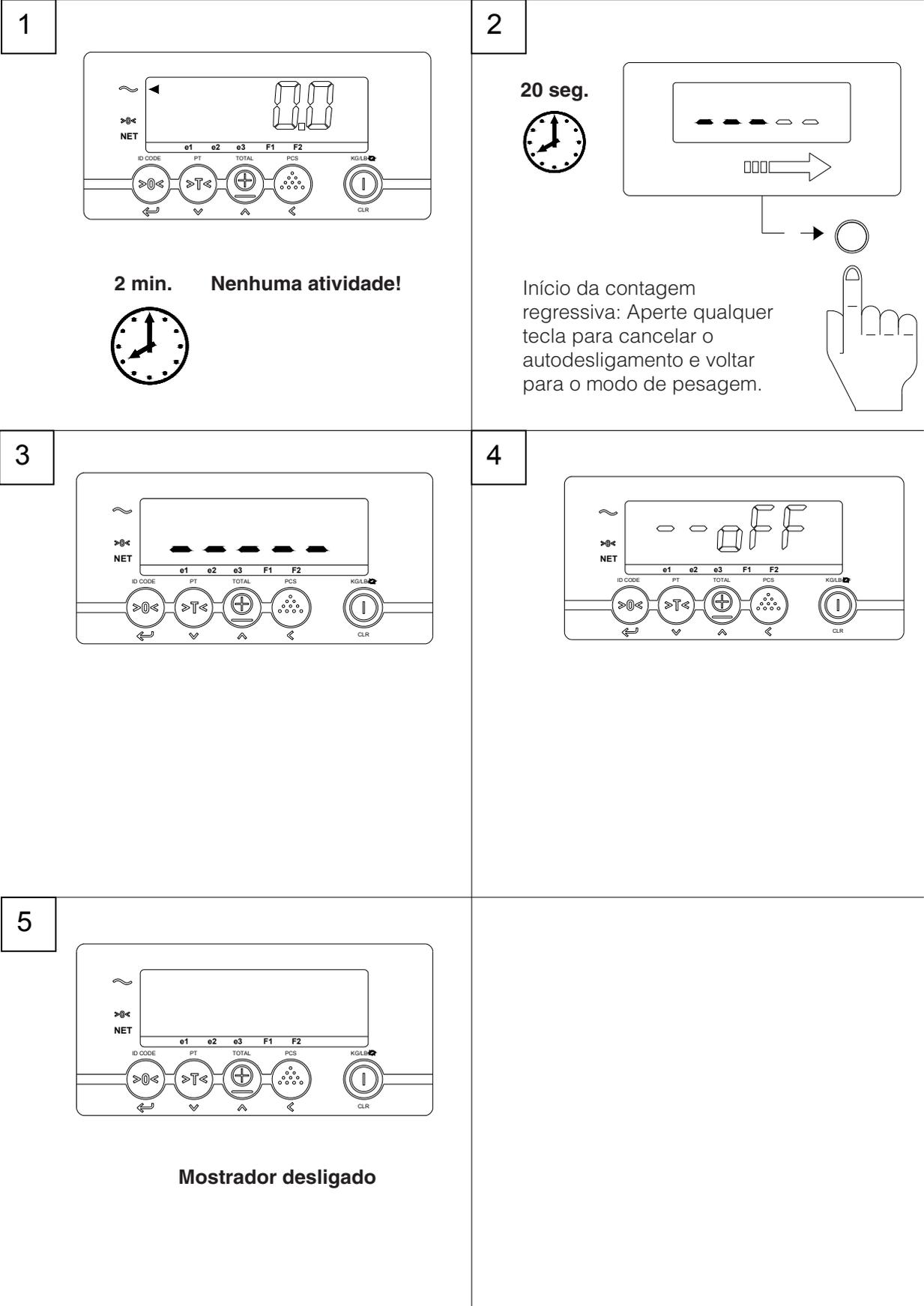
Sistema pronto para pesar.

6



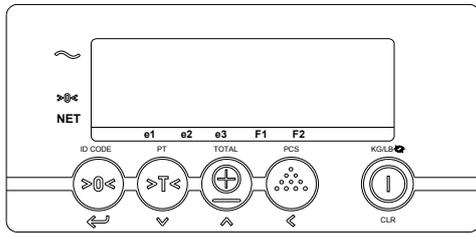
Antes da próxima pesagem, verifique o zero mais uma vez.

Mostrador de autodesligamento



Autodesligamento dos iForks

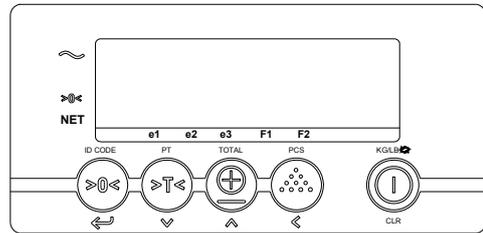
1



2 horas sem pesagem!

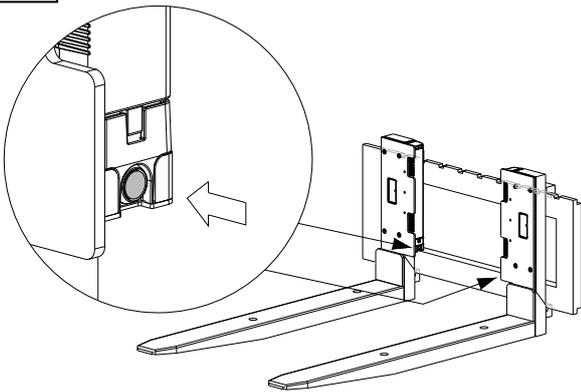


2



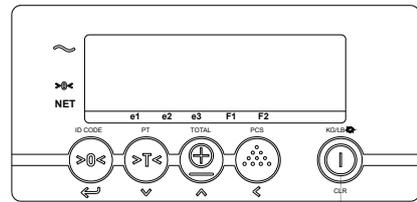
- iForks desligados
- Mostrador desligado

3

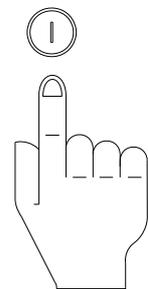


Ligue os iForks:
aperte o botão azul embaixo dos dois conjuntos de baterias.

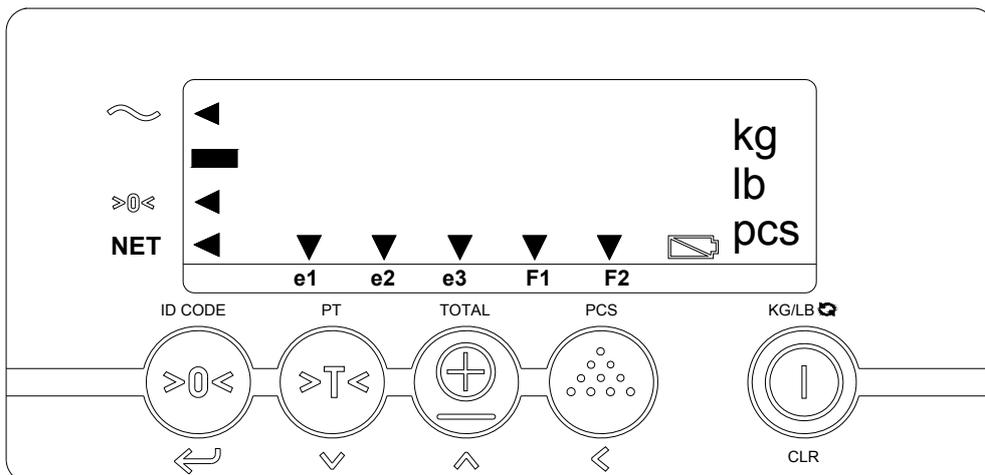
4



Reinicie o mostrador:
Aperte a tecla liga/desliga (on/off).



Funções do mostrador



Funções da tela



o sistema de pesagem (inclusive a carga) está estável



o peso indicado é negativo

ZERO



o peso indicado está na faixa de zero

NET



a tela indica o peso líquido

e1



peso indicado está na faixa 1 (opção de várias faixas)

e2



peso indicado está na faixa 2 (opção de várias faixas)

e3



peso indicado está na faixa 3 (opção de várias faixas)

F1



Fork 1 / ponto de ajuste 1 ativado (opção de saída do relé)

F2



Fork 2 / ponto de ajuste 2 ativado (opção de saída do relé)

kg

tela indica peso em quilogramas

lb

tela indica peso em libras

pcs

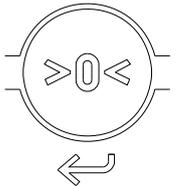
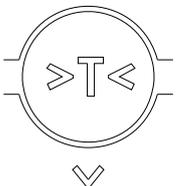
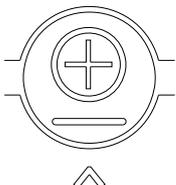
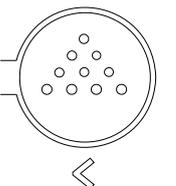
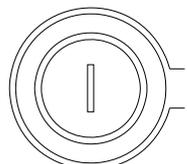
valor indica o número de peças na balança



indicador de bateria fraca

Funções das teclas

Cada tecla tem 2 funções operacionais e uma função de entrada

Função padrão (toque rápido)	Tecla	Funções especiais (toque longo)	Função de entrada de valor (modo de entrada)
Definição do zero	CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO 	Entrada do código	Enter
Tara automática	PT 	Tara predefinida	Diminua o valor do dígito que pisca
Imprime o peso e adiciona ao total	TOTAL 	Verifica o subtotal e imprime o total	Aumenta o valor do dígito que pisca
Amostragem de peso de peça	PCS 	Entra o peso da peça	Muda para o próximo dígito à esquerda
Chave de ligar e mudar de libras para quilos	KG/LB   CLR	Chave de desligar	Limpar a entrada

Importante

A operação de uma tecla não é aceita a menos que o sistema de pesagem esteja estável (e o indicador "load stable" esteja aceso). Isso significa que o mostrador só executa comandos com a carga estável.

Mensagens de erro

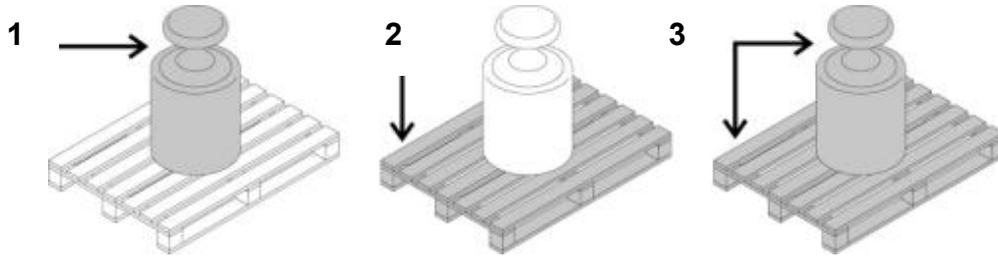
Tela	Significado	Fora do modo de erro
Err01	Célula de carga instável	Automático
Err02	Sobrecarga na escala total	Automático após a remoção de peso
Err03	Bruto negativo. Esta ação não é permitida	Automático
Err04	Fora da faixa de zero	Aperte qualquer tecla
Err05	Precisão da amostragem muito baixa	Aperte qualquer tecla
Err06	Sinal de entrada muito alto	Automático após a correção da entrada
Err08	Calibração fora da faixa (negativa)	Automático
Err09	Calibração fora da faixa (sinal muito baixo)	Automático
Err10	2o(3o) ponto de contagem de calibração mais baixo do que o 1o(2o) ponto de contagem	Automático
Err14	Valor ponto de ajuste 2 < setpoint value 1. This is not allowed	Automático
Err97	Aprovado para versão comercial: ação não permitida	Para executar a ação, instale o jumper JP1 (atenção: após a ação, é necessário uma nova calibração completa e registro do sistema)
Err98	Ponto de calibração deve ser maior do que o anterior	Automático
Err99	Ação permitida apenas em unidades de ativação	Automático
ErrF1	Problema com o garfo 1 (sem comunicação)	Reinicie o mostrador. Reinicie os garfos e o mostrador
ErrF2	Problema com o garfo 2 (sem comunicação)	Reinicie o mostrador. Reinicie os garfos e o mostrador
----	Sinal negativo na célula de carga	Suspenda os garfos do chão
L - _	Garfos desnivelados (aprovado apenas para a versão comercial)	Posicione os garfos na horizontal
ErrCS	Problema com o sensor de correção	Fale com o departamento de assistência da Cascade
	Bateria do mostrador descarregada	Troque as 4 baterias AA
 +F1 ▼	Bateria do garfo 1 descarregada	Troque as D cells dos dois conjuntos ou recarregue os dois conjuntos de baterias
 +F2 ▼	Bateria do garfo 2 descarregada	Troque as D cells dos dois conjuntos ou recarregue os dois conjuntos de baterias

Mensagens da tela

Tela	Significado	
BltF1	Conexão bem-sucedida do Bluetooth com garfo o 1	Nenhum erro
BltF2	Conexão bem-sucedida do Bluetooth com garfo o 2	Nenhum erro

Peso bruto / líquido / tara

EXPLICAÇÃO: Líquido(1) + Tara(2) = Bruto(3)



Peso líquido: Tara automática

1

2

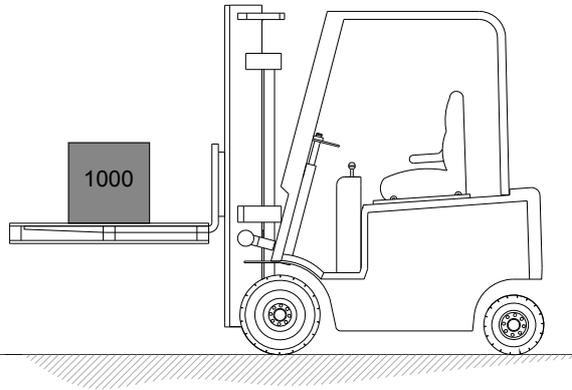
3

4

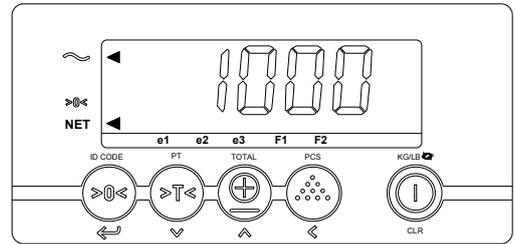
O mostrador indica zero. O indicador "NET" mostra que a tara foi ativada.

Peso líquido: Tara automática (continuação)

5

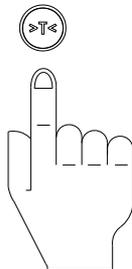
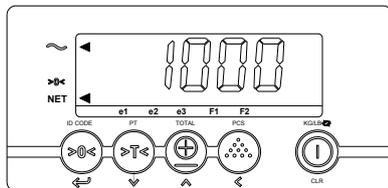


6

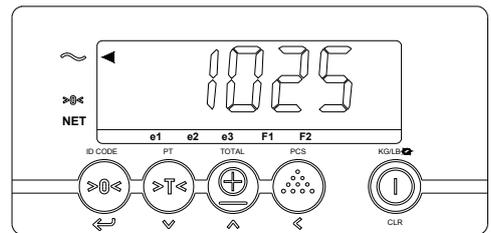


A tela mostra o valor líquido da carga pesada.

7

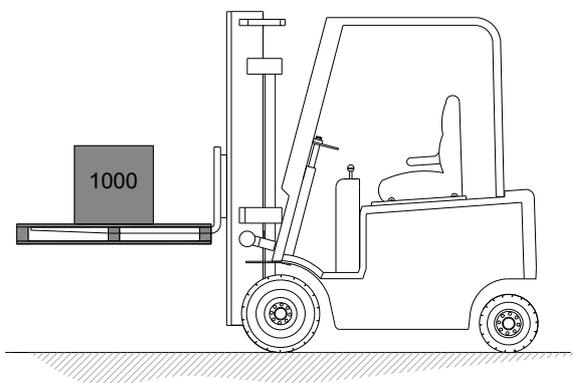


8

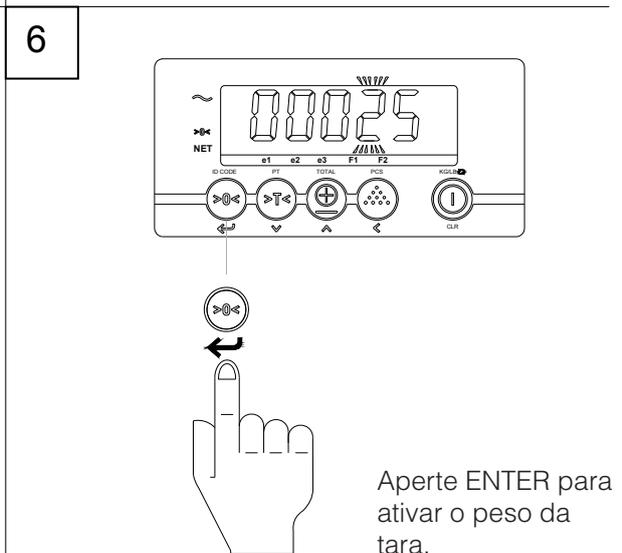
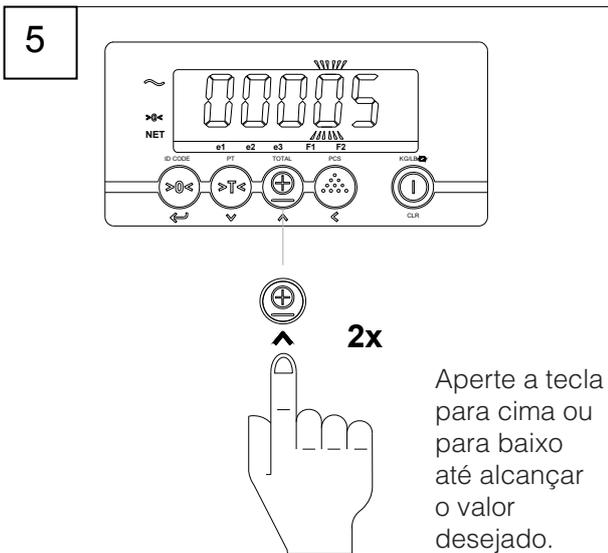
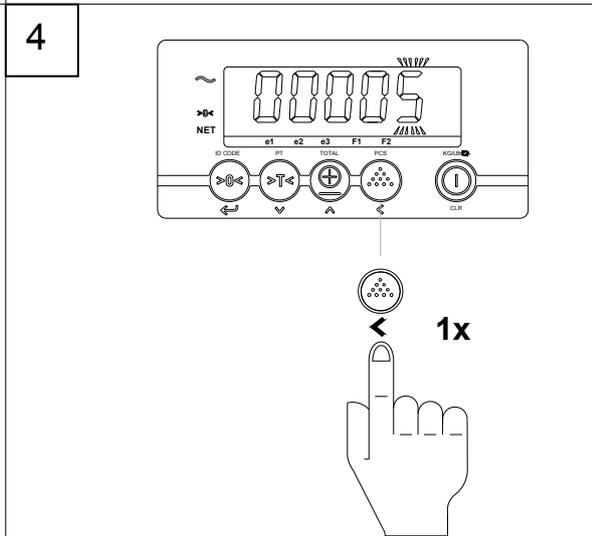
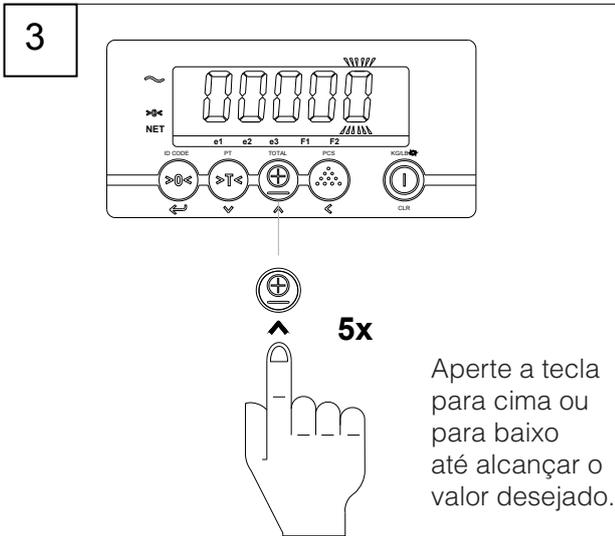
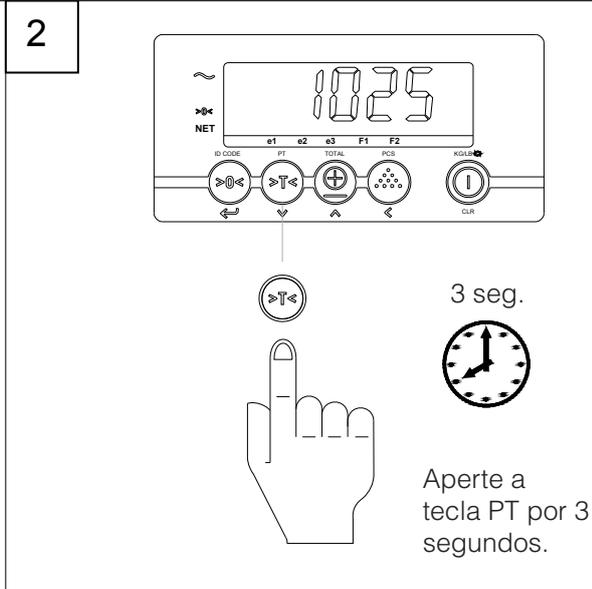
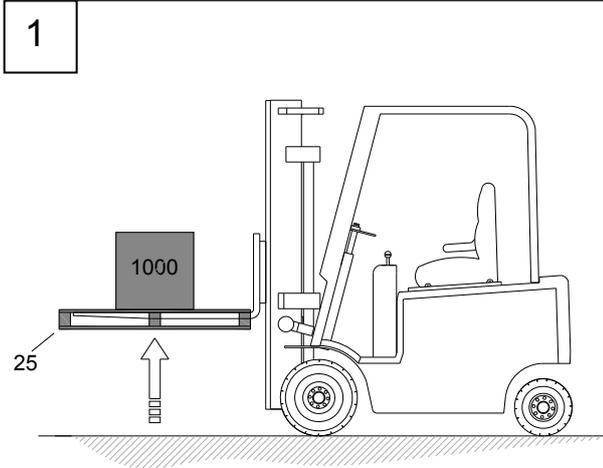


O peso bruto é mostrado novamente.

9

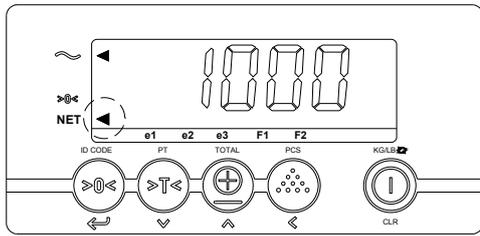


Peso líquido: Tara manual - PT



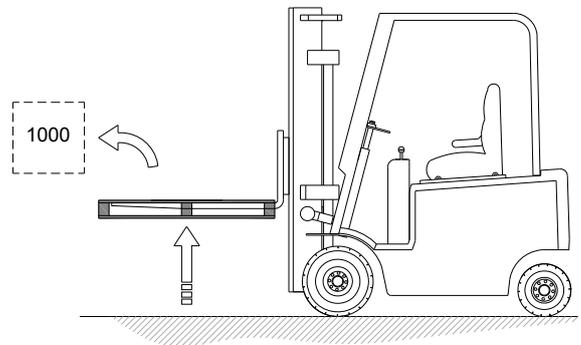
Peso líquido: Tara manual - PT (continuação)

7

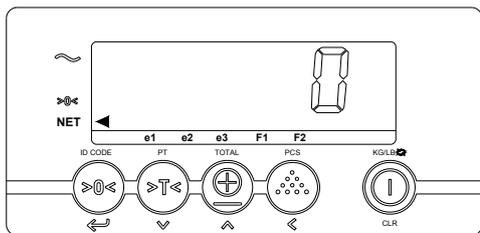


O indicador "NET" acende

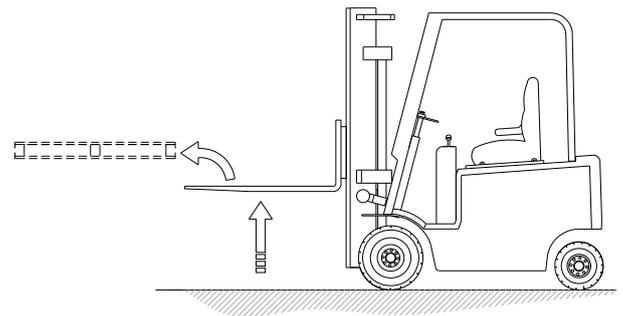
8



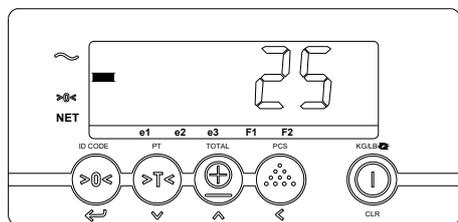
9



10

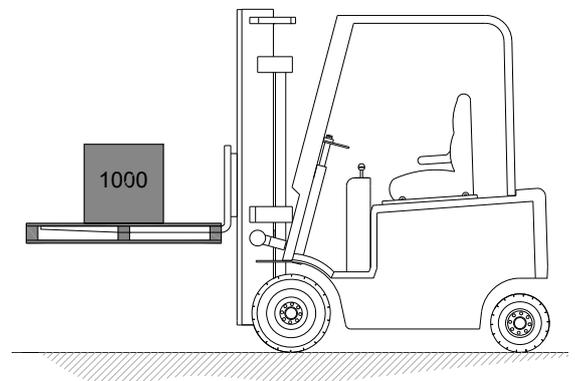


11



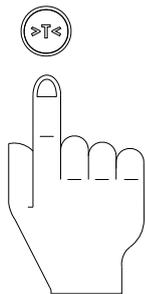
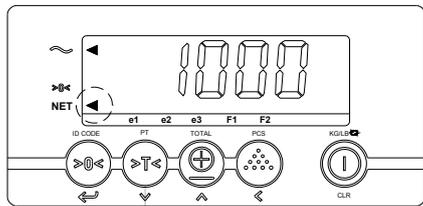
Quando os garfos estão completamente descarregados, o valor da tara exibido é negativo.

12

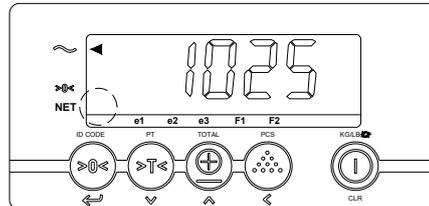


Peso líquido: Tara manual - PT (continuação)

13

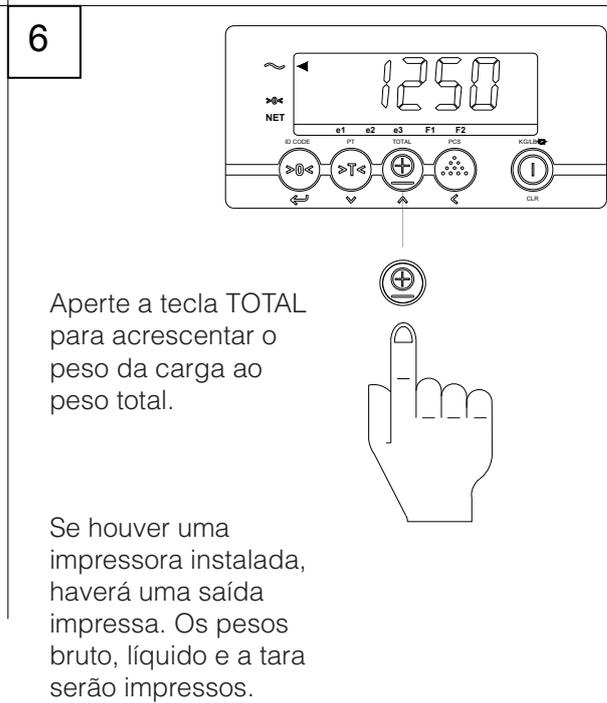
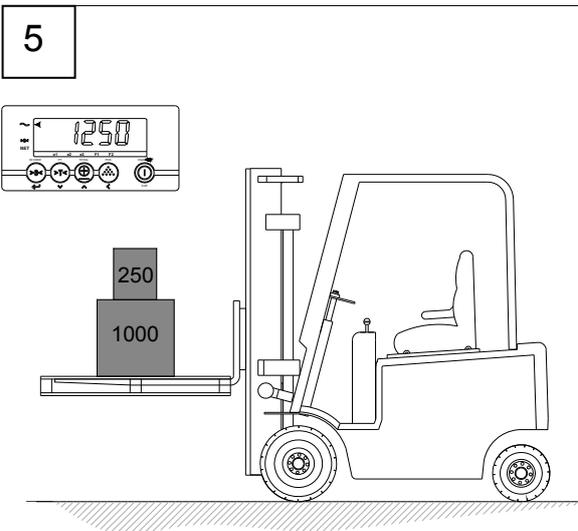
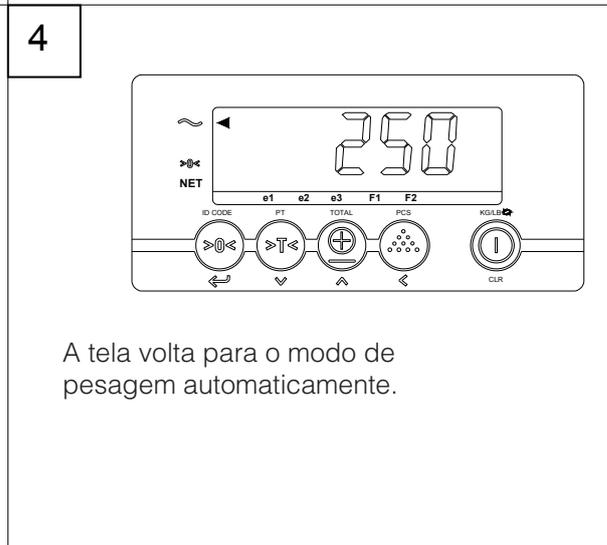
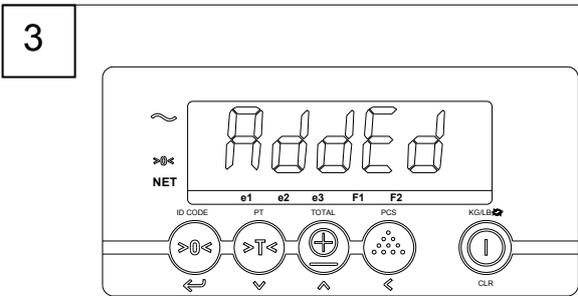
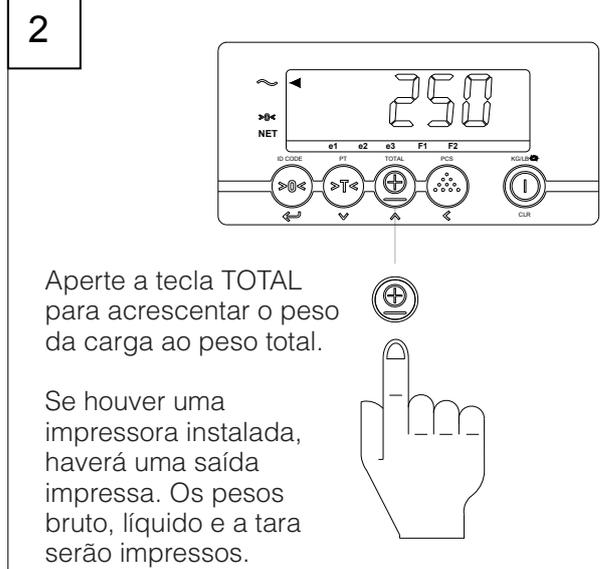
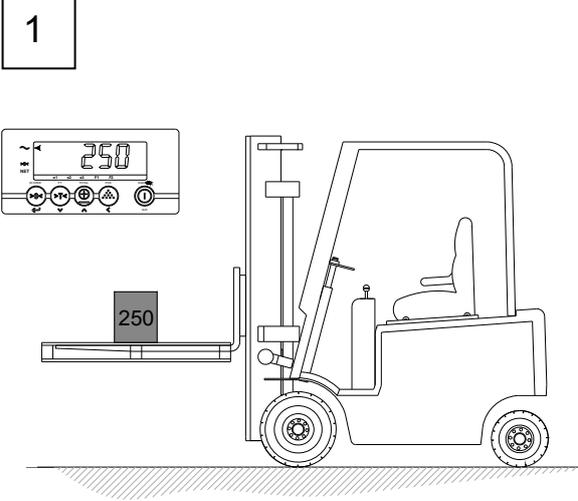


14



O peso bruto é mostrado novamente.

Acrescentar e redefinir



Acrescentar e redefinir (continuação)

7

8

O subtotal pode ser verificado apertando a tecla TOTAL por 3 segundos.

9

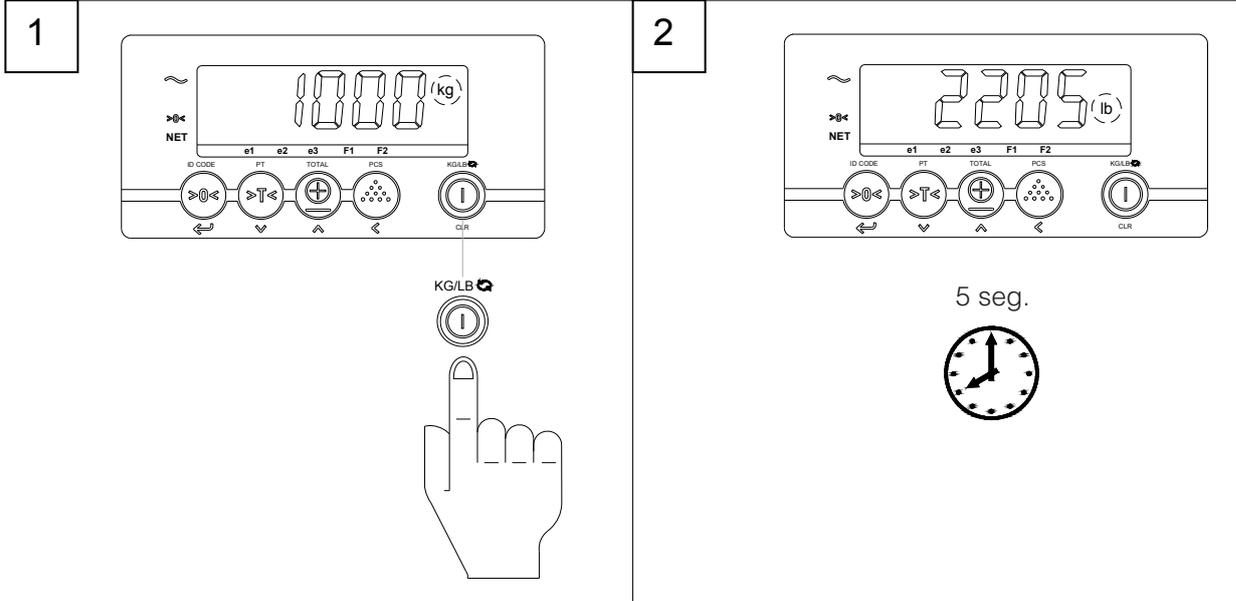
TOTAL

= REDEFINIR O TOTAL E IMPRIMIR

CLR

= REDEFINIR O TOTAL

Chave KG - LB



Configurações do usuário

1

10 segundos.

O menu do usuário pode ser acessado apertando a tecla TOTAL por 10 seg.

2

Estas configurações do usuário podem ser alteradas. Veja as próximas páginas.

3

► **SAIR E SALVAR**

3 seg.

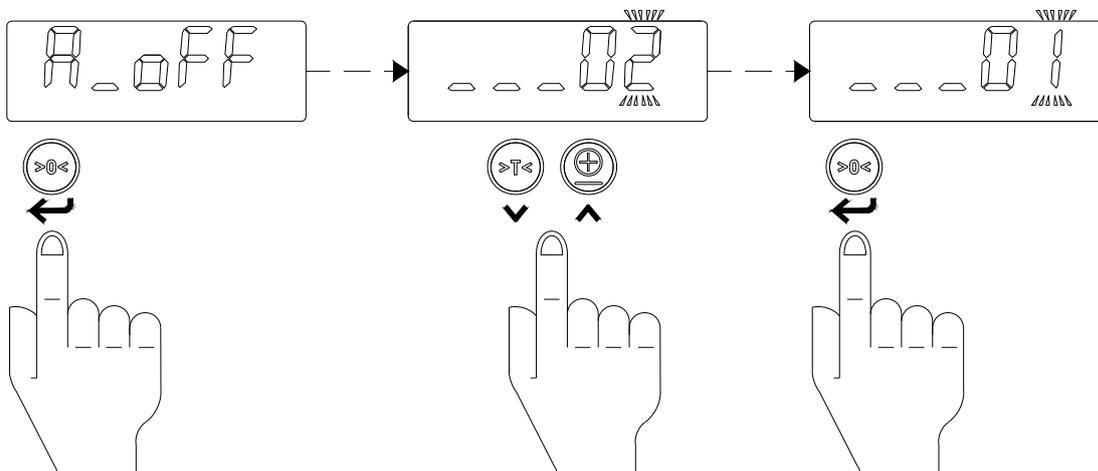
Volta para o modo de pesagem

► **SAIR sem SALVAR**

Volta para o modo de pesagem

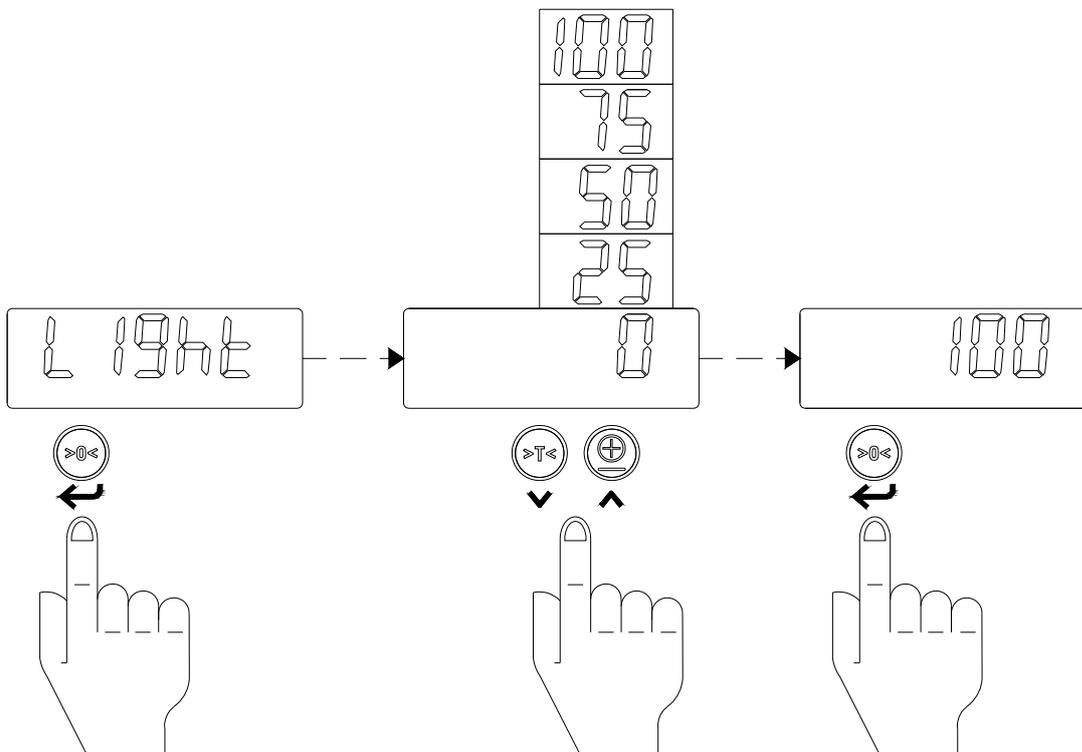
Configurações do usuário (continuação)

Configure o indicador de tempo de autodesligamento (tempo de espera em minutos)



0 min = mostrador sempre ligado

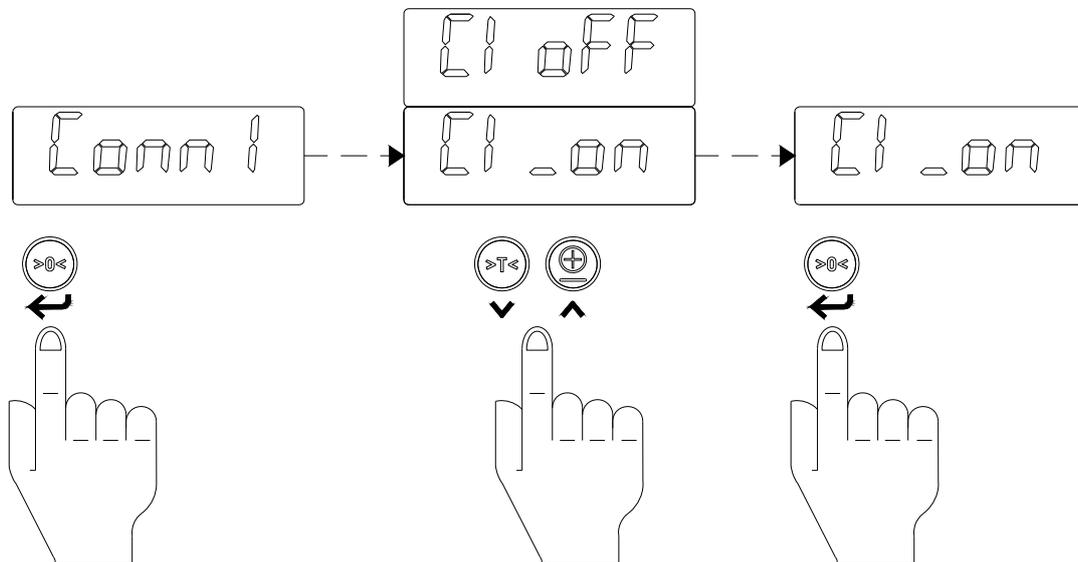
Definir a luz de fundo (intensidade em %)



0 % = luz de fundo desligada

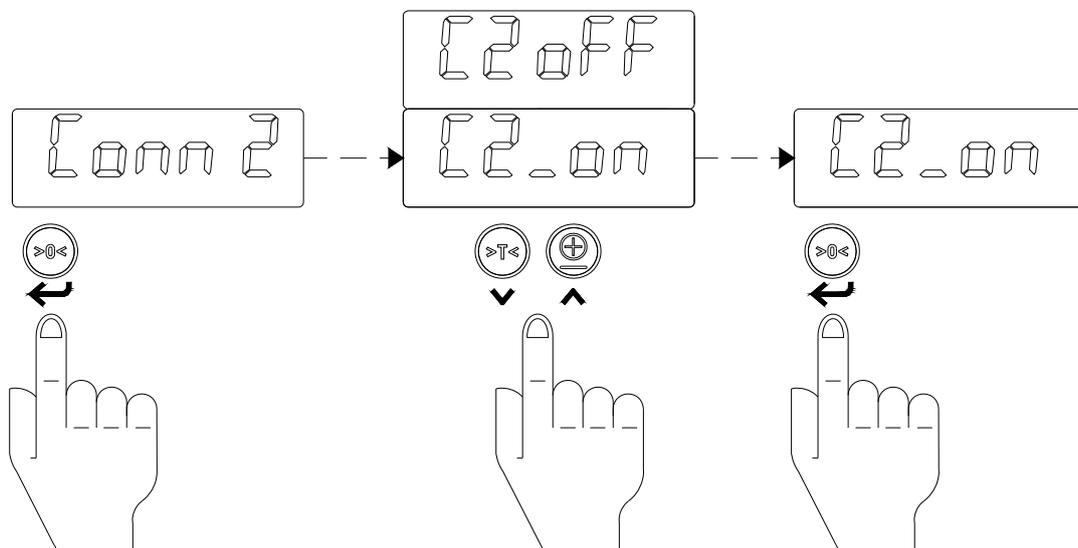
Configurações do usuário (continuação)

Desativar a porta Com 1



Não é possível desativar a porta Com 1 do iForks

Desativar a porta Com 2



2000 horas

Após 2000 horas de operação do veículo, os garfos devem ser inspecionados em intervalos de não mais do que 12 meses (para operações de um turno) ou quando forem detectados defeitos ou deformações permanentes. Aplicações intensas requerem inspeções mais frequentes.

Inspecione os ganchos do garfo e Folga da barra do posicionador

NOTA: Use um indicador de desgaste tipo "go/no-go" peça no. 209560 (Classe II) ou 209561 (Classe III).

- A** Inspecione os ganchos inferiores do garfo e a barra do posicionador. Se o indicador de desgaste se encaixa entre a barra do posicionador e o gancho inferior, conserte ou substitua se necessário.
- B** Inspecione a barra superior do posicionador. Se a ponteira do indicador de desgaste toca a barra do posicionador, é necessário fazer a troca ou consertar.
- C** Inspecione os ganchos superiores do garfo. Se a ponteira do indicador de desgaste toca o gancho, é necessário fazer a troca ou consertar.



Você tem perguntas que precisam ser respondidas agora? Ligue para o departamento de assistência Cascade RAVAS mais próximo. Visite-nos on-line em www.cascorp.com

Cascade Corporation

Sede nos EUA

2201 NE 201st
Fairview, OR 97024-9718
Tel: 800-CASCADE (227-2233)
FAX: (+1)888-329-8207

Cascade Canada Inc.

5570 Timberlea Blvd.
Mississauga, Ontário
Canadá L4W-4M6
Tel: 905-629-7777
FAX: 905-629-7785

Cascade-Xiamen

No. 668 Yangguang Rd.
Xinyang Industrial Zone
Haicang, Xiamen City
Fujian Province
Rep. Pop. da China 361026
Tel: 86-592-651-2500
FAX: 86-592-651-2571

Cascade Coreia

121B 9L Namdong Ind.
Complex, 691-8 Gojan-Dong
Namdong-Ku
Inchon, 405-310 Coreia
Tel: 82-32-821-2051
FAX: 82-32-821-2055

**Cascade India Material
Handling Private Limited**

No 9, Global Trade Centre
1/1 Rambaugh Colony
Lal Bahadur Shastri Road, Navi
Peth, Pune 411 030
(Maharashtra) Índia
Tel: 020 2433 5460/5490
Fax: 020 2433 0881

**Sunstream Industries
Pte Ltd.**

No. 3 Tuas Link 1
2263
Cingapura
Tel: 65-6863-3488
Fax: 65-6863-1368

Cascade Australia

1445 Ipswich Road
Rocklea, QLD 4107
Austrália
Tel: 1-800-227-223
Fax: 617-3373-7333

Cascade New Zealand

15 Ra Ora Drive
East Tamaki, Auckland
Nova Zelândia
Tel: 64-9-273-9136
Fax: 64-9-273-9137

Cascade (Africa) Pty. Ltd.

PO Box 625, Isando 1600
60A Steel Road
Sparton, Kempton Park
África do Sul
Tel: 27-11-975-9240
Fax: 27-11-394-1147

**Cascade do Brasil
Ltda**

Rua João Guerra, 134
Macuco, Santos - SP
Brasil 11015-130
Tel: 55-13-2105-8800
Fax: 55-13-2105-8899

